

Front Cover:

Title: Liệu Pháp Xạ Trị Nghấn Hạn

Page 2:

Background (Cơ Bản): Ung thư có thể là một trải nghiệm rất mệt mỏi cho nhiều bệnh nhân. Sau cú sốc tinh thần và căng thẳng đối phó với chẩn đoán ban đầu, mỗi bệnh nhân còn phải trải qua một quá trình điều trị dài lâu. Một số phải trải qua sự kết hợp giữa hai hoặc nhiều phương thức khác nhau trong quá trình điều trị của họ. Một ví dụ là sự kết hợp giữa phẫu thuật, hoá trị, và xạ trị. Tư vấn, nghiên cứu phòng thí nghiệm và hình ảnh, lập lịch, và sau đó trải qua những điều trị như vậy có thể mất nhiều tháng. Theo truyền thống, liệu pháp xạ trị được thực hiện trong một quá trình dài bao gồm sự điều trị bệnh nhân mỗi ngày trong nhiều tuần. Đối với những bệnh nhân mà đã được điều trị trước với phương thức hoá trị và phẫu thuật, quá trình xạ trị dài lâu như vậy có thể làm suy yếu tinh thần và thể chất. Ngoài ra, bệnh nhân và gia đình của họ có thể gặp khó khăn với việc di chuyển, thời gian di chuyển dài, áp lực liên quan đến công việc, và những lo ngại tài chính. Tất cả những điều này cho thấy rằng thời gian mỗi bệnh nhân phải dành ra cho việc điều trị ung thư nên cần giảm bớt.

SBRT: Stereotactic Body Radiation Therapy

Tiến bộ khoa học: May mắn thay, những phát triển khoa học mới đây trong lĩnh vực ung thư bức xạ đã cho phép chúng ta giảm số lượng phiên cần thiết để điều trị nhiều loại ung thư khác nhau. Stereotactic Body Radiation Therapy (SBRT) bây giờ cho phép bệnh nhân nhận được trị liệu phóng xạ trong ít nhất một đến năm phiên. “One Day Radiation Therapy” hoặc “Một Ngày Trị Liệu Bức Xạ” là một cái tên được đưa ra để đơn giản hoá quá trình tiến hành liệu pháp xạ trị trong một thời gian ngắn hơn nhiều so với thời gian điều trị quy định ở những nơi khác. Mặc dù

điều quan trọng là phải nhận ra rằng không phải tất cả các bệnh nhân đều có thể được chữa trị trong một ngày, nhiều người có thể được chữa trị trong một nửa hoặc thậm chí là một phần sáu của thời gian cần thiết trước đây. Bác sĩ Vijay Kini có hai mươi năm kinh nghiệm trong sự điều trị ung thư với phương pháp bức xạ. Cơ sở của chúng tôi nhấn mạnh việc giảm thời gian trong quá trình xạ trị cho bất kỳ bệnh nhân ung thư nào.

Page 3:

Một số ví dụ:

Ung Thư Phổi: Thông thường, ung thư phổi có thể được chữa trị với một mình phẫu thuật trong những giai đoạn đầu của căn bệnh. Ngược lại, những giai đoạn cuối của ung thư phổi cần phải điều trị bằng xạ trị kết hợp với hoá trị. Những bệnh nhân này thông thường phải cần 6 đến 7 tuần xạ trị hàng ngày. Các tài liệu gần đây cho thấy rằng giai đoạn đầu của ung thư phổi có thể được chữa trị một cách an toàn và hiệu quả với **SBRT** bằng cách sử dụng chỉ 3 đến 5 phần của phóng xạ và không cần kết hợp với phẫu thuật. Kết quả nhận được từ **SBRT** tương tự như là kết quả từ phẫu thuật, nhưng, với phương pháp **SBRT**, bệnh nhân có thể tránh phải nhập viện và tỷ lệ bệnh trạng, tử vong do ung thư phổi giai đoạn đầu được giảm. Chúng tôi cũng sử dụng **Respiratory Gating** để giảm thiểu liều phóng xạ đưa đến tim và phổi.

Ung Thư Vú: Phần lớn các bệnh nhân ung thư vú đã hoặc đang điều trị ngày nay được cho thấy là có những khối u nhỏ nhưng không có thể hiện đặc tính di căn nào. Theo truyền thống, bệnh nhân mà đã được cắt bỏ khối u (lumpectomy) rồi phải trải qua một quá trình xạ trị mỗi ngày trong khoảng từ 6 đến 7 tuần. Bây giờ, một số kỹ thuật khác nhau có thể được sử dụng để giảm bớt thời hạn này. Tài liệu nghiên cứu thuyết phục (mạnh mẽ) đã có từ lâu cho thấy rằng liệu pháp xạ trị thông thường có thể được thực hiện và hoàn thành chỉ trong 3 tuần điều trị hàng

ngày. Ngoài ra, tài liệu nghiên cứu mới ra cũng cho thấy là **SBRT** có thể được sử dụng để điều trị một số bệnh nhân phù hợp chỉ trong 5 phiên. Cuối cùng, trong một số bệnh nhân lớn tuổi hơn một độ tuổi nhất định mà có khối u ít ác tính hơn, xạ trị có thể được loại bỏ hoàn toàn.

Page 4:

Ung thư tuyến tiền liệt: Liệu pháp xạ trị thường dùng cho sự điều trị của ung thư tuyến tiền liệt có thể mất tới 9 tuần. **SBRT** hiện được chỉ định trong việc điều trị bệnh nhân với đủ tiêu chuẩn trong chỉ 5 buổi. **SBRT** sử dụng chùm tia phóng xạ hội tụ cao từ tất cả 360 độ để cung cấp một liều lượng phóng xạ cao đến mục tiêu (tuyến tiền liệt) trong khi tránh bắn liều cao đó tới các cơ quan bình thường. Liệu pháp xạ trị này an toàn và hiệu quả như quá trình xạ trị thông thường dùng trong 9 tuần để điều trị ung thư tuyến tiền liệt. Hơn nữa, phương pháp cài đặt hydrogel (SpaceOAR) có thể được áp dụng trong việc điều trị này để tạo khoảng trống phía sau tuyến tiền liệt với mục đích để giảm liều phóng xạ đến trực tràng. Chúng tôi cũng áp dụng liên tiếp kỹ thuật hướng dẫn siêu âm xuyên thấu (Clarity) để duy trì vị trí của tuyến tiền liệt trong vòng 1 milimet.

Box: Chúng tôi là cơ sở cung cấp **SBRT** vào **CUỐI TUẦN** duy nhất ở miền Nam California.

Ung thư tuyến tiền liệt, não, phổi, cột sống, và nhiều bệnh ung thư khác đều có thể được điều trị bằng phương pháp **SBRT**.

Page 5:

Một số ví dụ thêm:

Khối U Não: Mặc dù các đợt xạ trị ngắn thông thường và SBRT đôi khi được sử dụng để điều trị các khối u não nguyên phát, chẳng hạn như u nguyên bào thần kinh (glioblastomas), OneDayRT thường được sử dụng để điều trị ung thư di căn lên não từ các cơ quan khác như phổi

hoặc vú. Những khối u này, được gọi là khối u di căn, phản ứng rất tốt với một liều phóng xạ lớn hoặc 3 đến 5 liều lớn được đưa ra trong 1 đến 2 tuần. Đôi khi, những sự dị thường với ít ác tích hoặc không có ác tích nào, như u màng não và dị tật động mạch, được điều trị bằng các liệu pháp xạ trị gắn với kỹ thuật lập thể tương tự.

Di Căn Xương: Theo tục lệ, di căn xương được điều trị bằng phương pháp xạ trị thường với 10 phiên trong vòng 2 tuần. May mắn thay, các thử nghiệm lâm sàng gần đây cũng như những tiến bộ công nghệ mới hơn, như **SBRT**, có thể bây giờ cho phép xạ trị được hoàn thành trong chỉ 1 đến 5 lần điều trị.

Box: Máy gia tốc tuyến tính **TrueBeam** từ công ty **Varian** có khả năng cung cấp **SBRT**, **SRS**, **IMRT**, và **3DCRT**. Có trương trình lập kế hoạch điều trị với CT scan ngay tại cơ sở. Có siêu âm xuyên thấu Eeketa **Clarity** cho việc theo dõi chuyển động. Có **SpaceOAR**.

Back Cover:

Hỗ Trợ Vận Chuyển:

Chúng tôi cung cấp hướng dẫn và làm việc với các cơ quan và tổ chức từ thiện khác nhau để cung cấp dịch vụ vận chuyển cho bệnh nhân.

Ngôn Ngữ:

Chúng tôi nói được tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Hàn Quốc, tiếng Hindi, và tiếng Farsi. Có dịch vụ dịch thuật ngoại vi cho tất cả ngôn ngữ.